

Sygn. akt V U 1194/15

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 3 grudnia 2015 r.

Sąd Okręgowy w Kaliszu V Wydział Pracy i Ubezpieczeń Społecznych

w składzie:

Przewodniczący SSO Ewa Nowakowska

Protokolant Alina Kędzia

po rozpoznaniu w dniu 3 grudnia 2015 r. w Kaliszu

odwołania Z. A.

od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w O.

z dnia 14 września 2015 r. Nr (...)

w sprawie Z. A.

przeciwko Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych Oddział w O.

o świadczenie przedemerytalne

zmienia zaskarżoną decyzję Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Oddział w O. z dnia 14 września 2015 r. znak (...) w ten sposób, że przyznaje Z. A. prawo do świadczenia przedemerytalnego od 3 września 2015r.

UZASADNIENIE

Decyzją z dnia 14.09.2015r. Zakład Ubezpieczeń Społecznych w O. odmówił Z. A. przyznania prawa do świadczenia przedemerytalnego, gdyż do dnia 31.12.2014r. nie udowodnił 40 lat okresów składkowych i nieskładkowych, a 38 lat, 7 miesięcy i 12 dni.

Odmówiono przy tym zaliczenia pracy na terenie byłej NRD ponieważ poprawiony wpis w legitymacji ubezpieczeniowej budzi wątpliwości, a innych dowodów nie przedłożył.

Odwołanie od tej decyzji wniósł do Sądu Z. A. domagając się jej zmiany i przyznania prawa do świadczenia przedemerytalnego po doliczeniu okresu pracy w NRD w (...) w oparciu o skierowanie do pracy oraz zaświadczenie o zakończeniu pracy.

Organ rentowy wniósł o oddalenie odwołania.

Sąd ustalił i zważył co następuje:

Stosownie do treści art. 2 ustęp 1 pkt 5 ustawy z dnia 30.04. 2004r. o świadczeniach przedemerytalnych (Dz. U.z 2013r. poz. 170) świadczenie przedemerytalne bez względu na wiek przysługuje osobie, która do dnia rozwiązania stosunku pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy, w rozumieniu przepisów o promocji zatrudnienia, w którym zatrudniona była przez okres nie krótszy niż 6 miesięcy, posiada okres uprawniający do emerytury, wynoszący co najmniej 35 lat dla kobiet i 40 lat dla mężczyzn.

Świadczenie przedemerytalne osobie tej przysługuje po upływie co najmniej 180 dni pobierania zasiłku dla bezrobotnych, o którym mowa w ustawie o promocji zatrudnienia, jeżeli osoba ta spełnia łącznie następujące warunki:

- 1) nadal jest zarejestrowana jako bezrobotna,
- 2) w okresie pobierania zasiłku dla bezrobotnych nie odmówiła bez uzasadnionej przyczyny przyjęcia propozycji odpowiedniego zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, w rozumieniu ustawy o promocji zatrudnienia, albo zatrudnienia w ramach prac interwencyjnych lub robót publicznych,
- 3) złoży wniosek o przyznanie świadczenia przedemerytalnego w terminie nieprzekraczającym 30 dni od dnia wydania przez powiatowy urząd pracy dokumentu poświadczającego 6-miesięczny okres pobierania zasiłku dla bezrobotnych.

Z akt ZUS wynika, że Z. A., urodzony w dniu (...) z dniem 31.12.2014r. zwolniony został z pracy Gminnej Spółdzielni (...) w R. z przyczyn dotyczących pracodawcy, a w zakładzie tym zatrudniony był od 17.03.1986r.(k 5 ar)

W Powiatowym Biurze Pracy w O. zarejestrowany był od 05.01.2015r. (i zarejestrowany jest nadal) i pobierał zasiłek dla bezrobotnych. pobierał przez okres ponad 6 miesięczny i nie odmówił przyjęcia pracy ani szkolenia.

(zaświadczenie PUP k 7 ar.)

Do dnia rozwiązania stosunku pracy odwołujący się wykazał 38 lat,7 miesięcy i 12 dni okresów składkowych i nieskładkowych.

Kwestią sporną pozostaje staż ubezpieczeniowy, a w szczególności zaliczenie pracy na terenie byłej NRD.

Z. A.posiadał zezwolenie na zatrudnienie w Niemieckiej Republice Demokratycznej i podjęcie pracy od 19.05.1978r. w Zakładach (...)w K..

Postawą jego zatrudnienia była umowa między rządem Polskiej Rzeczpospolitej Ludowej a Rządem Niemieckiej Republiki Demokratycznej z 25.05.1971r. w sprawie czasowego zatrudnienia polskich pracowników w przedsiębiorstwach Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

(dowód- zaświadczenie Wojewódzkiego Urzędu Pracy w P. Oddział (...) w K. z dnia 13.08.2015r., k 8 pliku II akt ZUS)

Na okoliczność pracy w NRD odwołujący się przedłożył legitymację ubezpieczeniową z wpisami na kartach 84-87,zawierających wpisy o wysokości zarobków. Wiarygodność tego dokumentu została poważona w całości z uwagi na poprawienie wpisów.

Analiza oryginału dokumentu wskazuje, że poprawiony ręcznym pismem jest tylko wpis dotyczący daty końcowej w odniesieniu do zarobków za rok 1978 oraz daty końcowej zatrudnienia w 1981r.

W pierwszej rubryce od dołu i w pierwszej kolumnie na k 85. zawierającej określenie: „ ustanie zatrudnienia „ poprawiony wpis sugeruje datę 31.12.1978r. Na karcie 84 podana jest data początkowa zatrudnienia w tym roku (określona jest 19.05.1978r.) , a kolumnie drugiej na stronie 85 podana jest data końcowa tego roku (31.12.1978r.) W kolejnej kolumnie podana jest kwota brutto 4273 i pieczęć zakładu pracy w Niemczech (...) KOMBINAT (...). Na kolejnych stronach legitymacji zawarte są zapisy o zarobkach w kolejnych latach pracy w tym samym zakładzie: za rok 1979,i 1980, z tym że data końcowa zatrudnienia jest określona na 16.06.1980r.

Następny okres pracy w NRD od 24.06.1980r. do 27.03.1981r. to zatrudnienie w innym zakładzie tego samego kombinatu w (...) Kombinat (...).

(dowód- legitymacja ubezpieczeniowa k 13 pliku II akt ZUS)

Odwołujący się przedłożył też uwierzytelnione tłumaczenie tłumacza przysięgłego języka niemieckiego zaświadczenia z (...)Kombinat (...)w (...) -(...), gdzie potwierdzono, że zatrudniony tam jest jako frezer do 31.03.1981r. i uprawniony jest do wyjazdu do Polski dnia 30.03.1981r. w celu dopełnienia formalności wyjazdowych.

(k 7 pliku II akt ZUS).

W ocenie Sądu zapisy na k 84-86 legitymacji ubezpieczeniowej w powiązaniu z informacjami o dacie skierowania do pracy w NRD i jej zakończenia pozwalają na ustalenie okresu zatrudnienia w KOMBINAT (...) od 19.05.1978r. do 16.06.1980r. oraz od 24.06.1980r. do 27.03.1981r.

Dodatkowe dowody pozwalają na uznanie zapisów w legitymacji ubezpieczeniowej za wiarygodny dowód, tym bardziej, że poprawki dotyczą kwestii dających się wyjaśnić w przekonujący sposób. Poza poprawionymi datami istnieją wpisy zarobków z pełnych lat pracy, a łącznie praca w NRD obejmuje okres wystarczający do wykazania 40 lat okresów składkowych.

Jak wynika z powyższego odwołujący się spełnia wszystkie wyżej wymienione warunki do nabycia prawa do świadczenia przedemerytalnego, dlatego jego odwołanie podlegało uwzględnieniu.

Zgodnie z treścią art.7 cyt ustawy o świadczeniach przedemerytalnych prawo do tego świadczenia ustala się na wniosek osoby zainteresowanej od dnia następnego po dniu złożenia wniosku wraz z wymaganymi dokumentami.

Odwołujący się złożył wniosek o świadczenie przedemerytalne uzupełniony właściwymi dokumentami w dniu 2.09.2015r.

W tej sytuacji Sąd ustalił, że ma on prawo do świadczenia przedemerytalnego od dnia 3.09.2015r.

Odwołanie jako zasadne podlegało więc uwzględnieniu i zgodnie z art. 477¹⁴ § 2 kpc orzeczono jak w wyroku.